



*Sunset times*

Today—5: 19pm

Friday 21 May—5: 15pm

# Church Bulletin 20 / 2021

15 maja / May 15

„Ale odziejcie się w Pana Jezusa Chrystusa oraz nie czyńcie troski względem pożądań cielesnej natury.”

—Rzymian 13:14

NBG

...

„Zaakceptuj zbawcze ramiona Jezusa Chrystusa. Przyjmij Jego bezpłatny dar życia i odrzuć grzech. Odnów swą osobistą relację z Bogiem.”

—<https://books.google.com.au/> (tł.)

“Rather, clothe yourselves with the Lord Jesus Christ, and do not think about how to gratify the desire of the sinful nature.”

—Romans 13:14

NIV

...

“Accept the rescuing arms of Jesus Christ. Accept his free gift of life and reject sin. Restore yourself to a full walking relationship with God.”

—<https://books.google.com.au/>

**Witamy gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie**

**We Welcome you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ**

Polish Seventh-day Adventist Church  
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong VIC, 3175

[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman

Chalupka **M** 0432 058 233

Intern / Youth Pastor: Josh Stadnik **M** 0430 412 418



▪ **9:30am – Nabożeństwo PL**

Pr Roman Chalupka

▪ **Szkoła Sobotnia / Sabbath School PL & EN**

po kazaniu / after PL Church Service

▪ **Church service EN** after Sabbath School

Bro John Smilek

**plan usługiwania**

- 15.05: – Pr Roman Chalupka
- 22.05: – Br Steve Whitson  
/Usługi Powiernicze-Dyrektor, Vic Conf/
- 29.05: – Pr Paweł Ustupski
- 5.06: – Pr Roman Chalupka
- 12.06: – Pr Vadim Butov
- 19.06: – ?
- 26.06: – Pr Roman Chalupka

**preaching schedule**

- 15.05: – Bro John Smilek
- 22.05: – Mr Steve Whitson  
/Trust Services, Director, Vic Conf/
- 29.05: – Pr Michael Mohanu
- 5.06: – Pr Josh Stadnik
- 12.06: – Pr Roman Chalupka
- 19.06: – Pr Simon Hutton
- 26.06: – ?

**dzisiejsze dary**

- Budżet lokalnego zboru
- Szkoła Sobotnia (dary misyjne)

**OPCJE SKŁADANIA DARÓW:**

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:  
BSB 033-341 59749

**today's offering**

- Sabbath School offering
- Local church budget

**GIVING OPTIONS:**

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account  
BSB 033-341 597491

**dary zebrane 8 maja**

Bezimienne: \$300 \$50
Sabbath School: \$617.50
RECORD: 750.85
Utrzymanie budynku: \$240.00
Tabita: \$15

**offering received May 8**

Anonymous: \$300 \$50
Sabbath School: \$617.50
RECORD: 750.85
Building & Maintenance: \$240.00
Dorcas: \$15

—Dziękujemy za hojne dary

—Thank you for your generosity

## Seria trzech wykładów BÓG TRÓJJEDYNY



Wykład trzeci  
(ostatni):

„Rozwój  
doktryny o  
trójjedynym  
Bogu w Kościele  
Adwentystów  
Dnia Siódmego”

**Piątek**  
**21 maja 2021**  
**godz. 6:30pm**

## Zebranie RADY ZBORU Wtorek 25 maja 2021

Wszelkie uwagi i punkty na agendę proszę kierować do Sekretarza Zboru, **do soboty wieczór, 22 maja**. Tematy podane po tym terminie zostaną przeniesione na kolejne posiedzenie Rady Zboru.

Proszę powiadomić Sekretarza Zboru o niemożliwości uczestniczenia w zebraniu.

—Marzena Kania

## Wykłady pr Samuela Bragi

pt. „Oto Baranek”

Polski kościół ADS, Wantirna

Piątek, 11 czerwca, 6: 30pm

Sobota, 12 czerwca, 3: 00pm



*thank you*

Serdecznie dziękujemy dzieciom i nauczycielkom ze Szkołki Sobotniej za przygotowanie miłego (pieśni, wiersze, orkiestra), smacznego (czekoladki) i pachnącego (róże) programu z okazji Dnia Matki.



*thank you*

Wielkie dzięki dla zespołu kulinarnego za zaproszenie nas do 5\* restauracji we własnym holu kościelnym na lunch z okazji Dnia Matki w ubiegłą sobotę... Zupki, bułeczki i desery były wspaniałe! I dekoracje też!



.....

Programy naszych milusińskich, wspólnota, bycie ze sobą w popołudniowy Sabat jest przez nas szczególnie doceniane, gdyż tego nie mogliśmy doświadczać w ubiegłym roku podczas lockdown...

## Zebrań modlitewne:

ŚRODY, 7pm  
na zoom:



<https://adventistchurch.zoom.us/j>  
ID: 744 471 6466 *Zapraszamy!*

## Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA  
22.00 — 23.00  
na falach 92.3 FM



## Radio "Głos Nadziei"

każdy PIĄTEK  
18.00—18.30 / 20.30—21.00  
FM 89.7 MHz/[www.pbafm.org.au](http://www.pbafm.org.au)

## Ogłoszenie

Poszukujemy osoby lub osób zainteresowanych cotygodniowym sprzątanym naszego kościoła na czas kilkumiesięcznej nieobecności obecnego opiekuna.

Prosimy zwrócić się do Kierownika Komitetu Administracyjnego, br. Wojtka Klauzy w celu uzyskania szczegółów związanych z tą pracą.

—Kierownictwo Zboru

„ Człowiek dopiero wtedy jest szczęśliwy, gdy może służyć, a nie wtedy, gdy musi włączyć. Władza imponuje tylko małym ludziom, którzy jej pragną, by nadrobić swoją małość. Człowiek naprawdę wielki, nawet gdy włada, jest sługą.

—Stefan Wyszyński

„ Wykorzystujmy każdą okazję, aby przyczynić się do szczęścia tych, którzy są wokół nas, dzieląc się z nimi waszymi uczuciami.

Dla wielu zmagających się z przeciwnościami losu lub samotnych, słowa życzliwości, spojrzenia wypełnione współczuciem, wyrazy uznania — będą jak kubek zimnej wody dla spragnionej duszy.

Słowo pocieszenia, akt uprzejmości, mogą uczynić wiele, aby zmniejszyć ciężar spoczywający na zmęczonych barkach.

Prawdziwe szczęście znajduje się w niesamolubnej służbie dla innych, a każde słowo i uczynek takiej służby jest zapisany w niebieskich księgach jako dokonany dla Chrystusa. ...

Żyj w słońcu miłości Chrystusa. Wtedy twój wpływ będzie błogosławieństwem dla świata

—E.G. White, 'Moje życie dzisiaj'

## Rozpalać ogień...

Tak pięknie jest dawać siebie każdego dnia...  
zapełnić sobą wyciągnięte ręce,  
ogrzewać słowem zimne dłonie... i jeszcze bardziej zziębnięte serca.  
Rozpalać ogień...  
w duszy kominku,  
rozjaśniać ciemność blaskiem dobroci i miłości...

—Troosky



## co przed nami... / upcoming events

17.05.21	Poniedziałek/Monday	–ADRA Community Café & Relief Centre
18.05.21	Wtorek/Tuesday	–Klub Seniora MARANATA
19.05.21	Środa/Wednesday	–Spotkanie Modlitewne na ZOOM
21.05.21	Piątek/Friday	–Bóg Trójjedyny (3)
25.05.21	Wtorek/Tuesday	–Posiedzenie Rady Zboru/Board Meeting
11.06.21	Piątek/Friday	–Wykład Pr S. Bragi – Wantirna PL
12.06.21	Sobota/Saturday	–Popołudniowy wykład pr S. Bragi – Wantirna PL
14.06.21	Poniedziałek/Monday	–Queen’s Birthday Public Holiday
26.06.21	Sobota/Saturday	–13. sobota / 13th Sabbath –Zebranie Zborowe/Business Meeting

## kontakty / contacts

### *Starsi Zboru / Elders:*

Henry Wawruszak / Head/  
Jacek Patryarcha  
Ewa Grzelak

### *Sekretarz Zboru/Church Clerk*

Marzena Kania

### *Skarbnik Zboru/Church Treasurer*

Wojtek Klauza

### *Szkoła Sobotnia/Sabbath School*

Damian Wasilewski  
Marek Smalec

### *Starsi Diakoni/Leading Deacons*

Marek Fikiert  
Barbara Ostrowska

### *Usługi Społeczne / Community Services*

Małgosia Kelly

### *ADRA Community Café*

Tomek Kasprzak

### *Tabita/Dorcias’ Society*

Violet Czapnik

### *Księgarnia Zborowa/Church Bookshop*

Marzena Kania

Church Bulletin 0418 595 414  
Grażyna Jankiewicz graciela6@gmail.com

Proszę o przysyłanie ogłoszeń do  
WTORKU wieczora emailiem lub SMS.

Proszę pamiętać: spóźnione ogłoszenia  
są mile widziane, ale ich opublikowanie  
może wymagać oczekania do  
następnego tygodnia.


Please, submit all notices by  
TUESDAY evening by email / SMS.

Please note that late notices are  
welcome, but may have to wait  
until the following week to be  
published.

### Church Board Meeting Tuesday, May 25

Please send any agenda items for consideration to Church Clerk by Saturday, May 22. Topics submitted after this date will be transferred to the next Board Meeting. If you are not able to attend—please notify Church Clerk.  
—Marzena Kania

*thank you*

Big Thank you to our children and teachers from the Sabbath School for preparing a nice (songs, poems, orchestra), tasty (chocolates) and fragrant (roses) Mother’s Day program. 

*thank you*

Many thanks to the culinary team for inviting us to the 5\*restaurant in our own church hall, for a Mother’s Day Lunch last Saturday ... The soups, scones and desserts were wonderful! And decorations too! 

.....

Our little ones’ programs, community, being with each other on the afternoon Sabbath is especially appreciated by us, because we could not experience this during the lockdown last year ...

### Deaconate

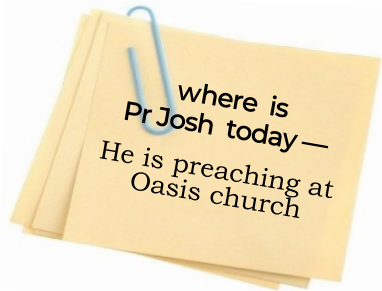
**A list of church members and their deacons**

If you are interested in finding out who your deacon is please check the Notice Board located in the entrance hall.  
—Marek Fikiert, Head Deacon

### Announcement

We are looking for a person / persons interested in weekly cleaning of our church for the period of several months of absence of the current caretaker. Please contact the Head of the Administrative Committee, bro Wojtek Klauza for more details related to this work.

—Church Leadership



Don't keep the Faith.  
Spread it around!





Form the habit of being with people, not with yourself in their presence.  
Bring your total focus to them.

Experience the person for who they are in the moment.

Be fascinated with them. Grasp their thoughts and feel their feelings.

Listen, not to respond, but to understand.

Now here's the where the magic happens: imagine two people operating with high relational maturity at the same time—each fully conscious of and centred on the other!

—Ty Gibson

## IntraViCon VICTORIAN CONFERENCE NEWS

Want to know what's going on in other churches in Melbourne?

Looking for a job in SDA institutions?

Want to know about seminars, trainings, camps, activities?

*Read IntraViCon!!*

For this week's edition of IntraViCon, click below:

<https://mailchi.mp/c8d1f8acfe6/welcome-to-your-weekly-information-from-around-the-conference?e=b3e86e1296>

## Virtual Global Big Camp

May 19-23, 2021

The GC is running an Adventist Virtual Global Camp Meeting from May 19-23.

There will be uplifting and inspiring speakers, informative seminars, interactive workshops, a booth area featuring many Adventists organizations, prayer sessions, networking, visiting with friends and most importantly having a 'mountain top' experience to draw closer to God. For more information go to:

<https://www.campmeeting.com/>





Mother's Day  
Program,  
Sabbath May 15  
photos: Joanna Boberska

## Happy Birthday



*this week:*

Claudia Chalupka 10.5  
Natalka Wawruszak 10.5  
Jan Jaworski 12.5  
Nadiya Zubik 12.5  
Ethan Mrozowski 13.5  
Marcin Baran 15.5

*next week:*

Alliyah Kania 17.5  
Randy Kydd 17.5  
Joanne Brzostek 18.5  
Ryszard Widuch 19.5  
Monica Kane 20.5  
Danuta Michalska 20.5  
Nathan Wasilewski 20.5  
Julia Michalska 22.5

